

# Tas Latweefchu lauschu draugs.

1835. 19. Dezbr.



51<sup>ma</sup> lappa.

## J a u n a s s i n n a s.

No Parihſches. Pahr to zilweku jummi, fo tur taggad par naudu rahda, ſtahta gudrs, augſti mahjhts daktera-kungs tà: Tam wihram, kas pa labbu rohku audſis, irr wahrds: Eng, un to pa kreifu noſauz: Rang. Abbi kriht weenâ feijâ; tas pa labbu rohku irr drufzin leelaks un ſtipraks pahr ohtru un ſchis, fâ ſchkeet, brahtam labpraht atſteenahs. Tai brihdi, kad es pee winneem biju, firds winneem ne pukſteja weenadi: maſakam drufzin ahtraki. Winni 5 pehdas irr garrumâ, labbi auguſchi un no ſtipreem fauleem. Winneem ittin labba galwa. Enliſki winni brangi mahk, bet ſawu paſchu wallodu jau gluſchi aismirufuſchi, dauds gaddu wairs ne dſihwodami tehwa ſemné un weens ar ohtru driht ne kad ne ſarunnadamees. Zit retti ween noteek, ka weens ohtru paſchâ laikâ pahr weenadu leetu fo jauta. Bet zittâ brihdi, kad weens runna, tad ohtrs irr fluſs, un kad laudis ar winneem ſahk ſarunnachtees, tad abbi greeſchahs us weenu puffi un runna tif ar weenu zilweku. Winni to ſawadu ſpehli proht, fo ſauz dammspehli, un kurrâ diwi zilweki pa raibu tahpeli baltas un melnas rippes walfa. Zitti winnus luhdſe, lai ſcho weens ar ohtru ſpehle, bet winni atbildeja, to ne darrifchoht, jo tas tàpatt buhtu, ja labba rohka ar kreifu gribbetu ſpehleht. — Kurſch ehdeens weenam labbi ſmekke, tas ohtram arri irr gahrds, un kas weenam reebj, tas ohtram arridſan. Ir zilweki un leetas, kas weenam patihk, ohtram arri. Weenâ laikâ abbeem gribbahs ehſt un dſert; weenâ laikâ winni peekuhſt; tai paſchâ brihdi abbi uſmohſtahs, un kad zits winnus gribb mohdinahht, tad tif waijaga weenu paſchu aiſſahrt. Kad weens pazek rohku, woi ſahju, woi zittadi kuſtahs, tad tai paſchâ minuté ohtrs to darra lihds, tà, ka ſchkeet, abbeem weens pats prahts eſſoht, un ka, zif arri laudis us winneem gluſhneja un winnus iſwajaja, taf wehl neweenam naw iſdewees, nomanniht,



kuesch pirmajs tà darriht gribbeja. Ne kad naw dsirdehts, fa weens pah'r ohtru buhtu dufmojees, woi ohtram kahdu bahrgu wahrdu fazzijis. Kuesch no winneem kautko gribb strahdaht woi padarriht, tas tuhlin sawam pascham prah'tam paklausa, ohtram ne wahrdu ne fazzidams, neds zittadi to rahdidams, kas wiannam patihkoht; un luhf! ohtrs tatschu bes wiffas kaweschanas brahtam palihd'f un weenprah'tigi ar wiannu dsihwo. Wiannu preekschâ arri farunnajahs daktezi, woi wiannus ne warroht ar nasi nosch'irt, fo aplam gan neweens ne tizzeja; bet wianni paschi turflaht fazzija: ja tas arri bes wiffahm bailehm un sahpehm warretu notift, wianni tatschu to ne kautu; jo pawiffam ne saprohtoht, fâ weens bes ohtra warreschoht buht un fâ ta effoht leelaka laime, us sawu paschu rohku woi sawâ walkâ dsihwoht.

No Londones. Zif taggad tur atnahze fflaidra sinna, fa tas brihnum' leels fuggis, ar fo Entlenderi pagahjuschâ pawassarâ laundarritajus pah'r juhru bija aisfuh'tijufchi us tufschu semmi, un kurram arri 150 seewisch'ki bija eefschâ, 13tâ Mei leelâ juh'râ pee Almina kalna fadausih'ts, ne tahl no kahdas fweeschas fallas ah'trumâ effoht gahjis dibbenâ. Effoht nosflih'kufchi tur pawiffam 226 zilweki kohpâ. 26scheem gan isdewahs ar mohkahm fallas mallu panahkt, bet arri no scheem jau pehz mas deenahm 7 nomirre, kas pee mallas nahk'dami jau no aukstuma un bailehm bija fâ nowahr'sinahrti.

No Aust-Indijes semmes, Ah'siâ. Nahze tur fristigs mahzitajs kahdâ fahdschâ, paganeem to preezas-mahzibu fluddinahrt un kahdâ deenâ ar scheem wahrdeem beids: "Zad nu mehs no Kristus puffes effam fuh'titi; itt fâ Deems zaur mums luhgtu, mehs luhdsam no Kristus puffes, leezeetees falihd'sinatees ar Deewu." (2. Kor. 5, 20.) — Zad weens no fahdschas wirfneekem, kas arri lihds ar wiffseem zitteem laudim tannî semmê pehz sawu paganu preesteru isdohmaschanahm to teescham tizzeja, fa zilweku dwehseles pehz nahwes eefsch kahda lohpa ee-eijoht, fazzija: "Mehs nabbagu zilweki effam atsch'irti no wiffas zerribas un fwehtibas, tâpatt laizigi, fâ muhschigi; jo ta tizziba irr tif preeksch preesterseem un gudreem, bet mehs pa wiffu sawu muhschu effam neganti un nizzinati laudis un ne drihktam fo zerreht!" — Apdohmajeet, fristigi zilweki, kas schee tahdi breefmigi wahrdi: Bes zerribas, bes fwehtibas, schein laizigi un tur muhschigi! — Un tahdas dohmas wehl dauds tuhktoscheem paganeem irr; winneem te pasaulê naw zitta eepreezinaschana, ne fâ laizigas mantas un lustes, un nahwê pawiffam nekahda zerriba; jo tur bes Kristus beesa tumfiba irr! — Ak fwehtajs eewangeliums! tu neweenu ne atmetti: arri nabbageem ta preezas-mahziba tohp fluddinata. D. St—m.

No tas juh'ras fallas, fo sawz Zeiloni, ne tahl no Aust-Indijes. Zur preeksch pahri gaddeem dsihwoja jauneklis, kam wahrds bija Per-



reira. Tas no dsummuma gan bija pagans, bet pehzlaikâ pee deewabihjiga kristiga mahzitaja bijis par audsekni. 19 gaddus wezzumâ buhdams, fastimme ar fleppu un dellamu febrgu un nahze pee mirschanas. Wezzafi un raddi, kas wehl stipri pee sawas paganu tizzibas turrejahs, winnu kohpe, suhtija pehz saweem ahrstehm, un kad schee ne ko ne palihdseja, tad jau gribbeja sawus burrus likt atnahkt, ka tee ar wahrdeem to wahju dseedinatu. Bet jauneklis to ne gribbeja wis; luhdsta luhdse, lai labbaki suhtoht pehz kristiga mahzitaja, ar ko farunnatees. Sohlija gan to darriht, bet ne darrija; tâ, ka beidsiht jauneklis pats, winneem ne sinnoht, suhtija pee mahzitaju un sawu firds-wehleschanu tam deme sinnahkt. — Mahzitajs tuhlin pee winnu atnahze un winnu tannis pehdigâs 11 deenâs preeksch winna mirschanas ifdeen apmekleja. Wise, ko wahjeis runnaja, apleezinaja skaidri, ka winna firds-apsinnaschana bija taifna un preeziga, un ka Deews sawu schehlastibu un gohdibu arri pee winna bija parahdijis. — Bet winna raddi ar waru tohs burrus lifke atnahkt un winnu apraudsiht; un kad jauneklis arween pretti turrejahs, tad weens no winna brahteem winna rohku panehme un ar to teem paganu preestereem, kas pehz sawas tizzibas, mirreja gultas preekschâ danzoja, to turklast waijadfigu sihmi tahs pasemmibas un pagohdinaschanas doht. Tê gan pahr scho jaunekli tohs paschus wahrdus warr fazzihkt, kas par Lattu stahw rakstihks (2. Peht. 2, 8.) "Schis taifns zilweks winnu starpâ mahjodams, sawu taifnu dwehsele irr mohzijas deenu no deenas, redsedams un dsirdedams no winnu neganteem darbeem." — Nr weentefigu, bet turklast arri ar mihligu un lehnu prahtu winsch saweem raddeem, kas winnu arween gribbeja peespeest, deeweekteem uppureht, fazzija: "Kadeht juhs man gribbat peespeest, to darriht, kas preeksch manna Pestitaja azzim grehks irr? Deews taf ween spehj man darriht wesselu. Un kad tam patihkt, manni pee few aizinahkt, tad es winna sawkschanai preezigi paklausischu." — Zittureis, jau bes spehka gulledams, winsch dsirdeja, ka raddi kluffam farunnajahs, kâ winnu gan wifflehtaki warroht peespeest, sawas glahbschanas deht, deeweekteem kalpoht. Winsch, greesees us mahzitaju, tam fazzija: "par to es teem ne warru pateikt, jo tee mannu dwehsele gribb samaitahkt." Schee wahrdi winnam bija gruhsti isfazzihkt, jo bafks jau truhke. — Pehz ihfa brihtina winsch atkal labbaki warreja runnahkt, tad sanehmahs un raddeem fazzija: "Ja kahdam no jums buhtu prahcâ, pee mannam meesahm, kad es bes jehga buhschu, pehz juhsu mohdes kahdu banti woi zittu tahdu burru jeb pestelu sihmi peelikt, tad lai tas taf apdohma, ka winnam to sawâ laikâ preeksch ta Kunga Kristus teefas krehsta buhs ja-arbild." — Tâ tas nemittejahs winnus luhgt, fazzidams, ka tee ar tahdeem neekeem winnam skahdejoht un Deemu saimojoht. — Mihlajs lassitajs, woi man buhs tew fazzihkt, ko tu pee schi strahsta dohma? — Tu dohma tâ: "Nu, tas gan labba un teizama leeta, ka zilweks, kautgan masâs deenâs pagans bijis, tatschu tif stipri turrahs pee kristigas tizzibas. — Bet tif leels brihnums tas gan arri naw! Es jau arri tahdus wella kalpus pee sawas gultas ne eeraudsitu, lai zitti man, Deews sinn, kâ mekle eerunnahkt, cas effoht waijadfigs.



Ir mans kaiminsch, kautgan besdeewigs, to ne darritu.“ — Sinnams, to es tew gan tizzeschu; bet kad tawi raddi tew pee tawas gultas to burru weeta peewestu kahdas pafauligas eepreezinafchanas, kas tew ne liktu grehkus atfih, un ka dohmas tew nogreestohs no Pestitaja un no muhschibas; woi tu kad tapatt, ka tas jaunellis, pretti turretohs un ilgotohs tik ar fawu gannu farunnatees? — Ak, ka es preejatohs, kad ikkats lassitajs ar preezigu firds apsinnafchanu man us to warretu atbildeht ar scheem wahrdeem: ka tad ne? — Bet es, Deewam schehloht, arri wahju esmu pasinnis, kas labbaki kaut kahdu sinnu no pafaulas trohksneem dsirdeja, ne ka no bihbeles, un kas, zil spehdami, wiffahm tahdahm dohmahm atrahwahs, kas winnu grehku deht winnus druffin buhtu warrejis eebaidiht. — Lai nu raugam, ka muhsu mihtajs jaunellis us muhschigu meeru aismigge; jo es no wiffas firds wehletu, ka manna un tawa aiseefchana fawâ laikâ arri tik swehtiga buhtu, ka schi. Mahzitajs luhdse Deewu un ta luhdsohe jaunetta dwehfele aigahje. Mahwes jihnischana bija weegla un winna beidsami wahrdi bija schee: "Kristus irr ta mihestiba! Winsch arri preeksch man irr no-mirris. Mahwi es ne bihstohs, jo Kristus man irr atpestijis. Ak, Pestitajs, apschehlojees pahr man un darri man fwehtu!" — D. St — m.

Sinna, zil naudas 17. Dezember-mehn. deenâ 1835 eeksch Nihges makfaja par daschahm prezzehm.

Par	Makfaja:	Subr. nauda. Rb.   R.	Par	Makfaja:	Subr. nauda. Rb.   R.
1	puhru rudsu, 116 mahrztaus smaggu	1   70	1	pohbu (20 mahrztaeem) waffu =	5   —
—	meeschu, 100 mahrzta. smaggu	1   25	—	tabaka = = = = =	1   —
—	kweeschu, 128 mahrzta. smaggu	1   80	—	fweeffa = = = = =	2   25
—	ausu = = = = =	—   82	—	dseltes = = = = =	—   70
—	sirnu = = = = =	1   50	—	linnu, frohna = = = = =	2   30
—	rupju rudsu = miltu = = =	1   80	—	— brakka = = = = =	2   —
—	bihdeletu rudsu = miltu = =	2   10	—	kannepu = = = = =	—   80
—	bihdeletu kweeschu = miltu =	2   40	—	schichtu appiau = = = = =	3   —
—	meeschu = putrainu = = = =	2   —	—	neschichtu jeb prezzes appiau	1   50
—	eefala = = = = =	1   30	—	muzzu silku, eglu muzza = =	6   25
—	linnu = sehklas = = = = =	3   25	—	— lasdu muzza = = = = =	6   50
—	kannepu = sehklas = = = = =	1   50	—	smalkas fahls = = = = =	4   15
1	wesumu feena, 30 pohbus smaggu	3   —	—	rupjas baltas fahls = = = = =	4   40
barrotu wehrschu gaku, pa pohbu =		1   —	—	wahti brandwihna, puffdegga =	9   —
			—	— — — — —	10   50
				— — — — —	10   50

Weenu fubraba rubli warreja dabbuht par 359½ kapeikeem warra naudas.

Lihbs 17. Dezember pee Nihges irr atnahkusch 991 fuggi un aisbraukusch 967.

Brihw drikkht. No juhmallas-gubernementu augstas waldischanas puffes:  
Dr. C. E. Napierky.